



Državni izpitni center



P 2 5 2 A 2 2 1 1 4

JESENSKI IZPITNI ROK

ANGLEŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Sreda, 27. avgust 2025

POKLICNA MATURA

Moderirana različica

IZPITNA POLA 1

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 25 točk.

1. naloga: Five foods you eat everyday could disappear because of climate change

Vpr.	Rešitev
1	♦ D
2	♦ C
3	♦ C
4	♦ A
5	♦ B
6	♦ B
7	♦ D

2. naloga: Living with the urban fox

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
8	ena od: ♦ They were expensive. ♦ They were designer shoes/brands. ♦ Because of the (high) price.	
9	♦ (Her/his/their) daughter.	
10	♦ Feed them.	
11	♦ (The garden/watering) hose.	
12	ena od: ♦ Screaming. ♦ Barking. ♦ Making noises at night.	
13	♦ Climbing/scaling (walls).	
14	ena od: ♦ Fighting. ♦ Quarrelling. ♦ Hissing and spitting. ♦ Having a (wildlife) drama. ♦ Having an altercation.	
15	♦ (Domesticated) dogs.	
16	ena od: ♦ Hunt. ♦ Catch live prey.	
17	♦ The (shorter) snout.	Nesprejemljiva rešitev: ♦ Brains

3. naloga: London's best cinemas

Vpr.	Rešitev
18	♦ C
19	♦ D
20	♦ F
21	♦ H
22	♦ B
23	♦ J
24	♦ E
25	♦ G

IZPITNA POLA 2

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 15 točk.

Del A: Are naps actually good for us?

Vpr.	Rešitev
1	♦ T
2	♦ F
3	♦ T
4	♦ F
5	♦ F
6	♦ T
7	♦ F

Del B: Mary Seacole

Vpr.	Rešitev	Dodatna navodila
8	ena od: ♦ (Great) Britain. ♦ GB.	Nesprejemljiva rešitev: ♦ British colony.
9	ena od: ♦ Her father. ♦ James Grant.	
10	ena od: ♦ 2. ♦ Two. ♦ A sister and a half-brother.	
11	♦ Her dolls/dollies.	Nesprejemljiva rešitev: ♦ Dols. (drug pomen)
12	♦ Yellow fever.	
13	ena od: ♦ A wealthy woman. ♦ An elderly lady.	Nesprejemljiva rešitev: ♦ Her grandmother.
14	ena od: ♦ For business. ♦ To sell Carribean products.	
15	ena od: ♦ He was a merchant. ♦ He ran/opened a shop.	

Transkripciji

Del A

Are naps actually good for us?

Are we designed to nap during the day?

Most people aim to get their recommended seven to nine hours of sleep in one long stretch at night. And the technical term for this is “monophasic sleep.” In other words, a single bout of sleep at night. However, we may not have been programmed to sleep in this way.

Now, I'm sure you've had that experience of a drop in your alertness in the afternoon, where you start to feel a little sleepy. And you can also see it in other people as well, as their heads begin sort of bobbing up and down during afternoon meetings. Now, you may think this afternoon drop in your alertness is because of a big lunch, but in actual fact, it seems to be hardwired. Because if I place electrodes on your head, there is a reliable, preprogrammed drop in your brain's alertness during the afternoon. And it happens to most of us somewhere between the one to four pm mark.

What this suggests is that we may have been designed to sleep in a biphasic pattern, meaning one longer bout of sleep at night and then a short afternoon nap during the day, very much like the siesta cultures around the world.

But is napping always a good thing? Well, not necessarily. Although we and other scientists have discovered that naps can have benefits for both the brain and for the body, naps can be a double-edged sword. Long naps in the afternoon or in the early evening can just take the edge off your sleepiness. It's a little bit like snacking before your main meal.

So if you are struggling with sleep at night, the best advice is not to nap during the day. Instead, build up all of that healthy sleepiness so that you give yourself the best chance of falling asleep easily and then staying asleep soundly across the night.

But if you're not struggling with sleep and you can nap regularly during the day, then naps of around 20 minutes taken early in the day can be just fine.

(Prirejeno po: https://www.ted.com/talks/matt_walker_are_naps_actually_good_for_us/transcript. Pridobljeno: 5. 11. 2022.)

Del B**Mary Seacole**

Hello and welcome to Home-school History. I'm Greg Jenner, the historian behind TV's *Horrible Histories* and the host of the BBC Radio 4 podcast *You're Dead to Me*. I'm here to deliver a snappy history lesson to entertain and educate the whole family. Who says that home-schooling can't be fun? And today, we're going back to the 19th century to meet an extraordinary woman who travelled the world, all whilst helping the sick and injured. It's the marvellous Mary Seacole. Mary was born Mary Grant in 1805, on the Caribbean island of Jamaica - which, at the time, was a British colony. It would have been jam packed with soldiers...

SFX: SOLDIER VOICE – ATTENTION MEN!

... and sailors

SFX: SAILOR'S HORNPIPE

Mary's dad was a Scottish army officer called James Grant. Sadly, we don't know Mary's mum's name, but we know that she was a mixed-race Jamaican woman who owned a hotel in Kingston, called Blundell Hall.

SFX: HOTEL DESK BELL

Mary also had a sister, Louisa, and a half-brother, Edward. Blundell Hall was considered one of the best hotels in Jamaica's capital, Kingston. Mary was fascinated by healing. Her mum was known as a doctress, meaning she practised traditional African and Jamaican herbal medicine. And when she was a little girl, Mary practised her healing skills on her dolls! She said that there was no disease in Kingston that her poor dollies didn't catch at some point.

SFX: GIRL: THERE, THERE, ALL BETTER NOW

But it wasn't all make believe. Some of the British officers staying in Mary's mum's hotel caught nasty diseases, such as yellow fever, so Mary would have seen some very poorly people. And growing up, Mary was also supported by a wealthy woman, who was a bit like a grandmother to her. She gave Mary an education, while Mary's mum showed her how to run a hotel business.

SFX: SHOP TILL

Mary visited London twice as a teenager. And in those days, the journey from Jamaica to Britain took at least six weeks by boat. Bad luck if you got easily seasick!

SFX: WAVES and VOMIT

And that wasn't the only thing Mary had to worry about. She was a young, mixed race woman, and she later wrote that her Jamaican friends got bullied in London for the colour of their skin. Horrible! The second time Mary went to London, she travelled alone as a business woman.

SFX: APPRENTICE THEME (DANCE OF THE KNIGHTS, PROKOFIEV)

Well, OK business not-quite-woman. Business teenager? Yeah probably something like that. Anyway, she was selling Caribbean pickles and preserves.

SFX: JAR POP

Mary then returned to Jamaica to work at Blundell Hall. When she was 31, she married a white English merchant called Edwin Horatio Hamilton Seacole (great name).

SFX: BELL

This was quite unusual at the time, as mixed-race marriages were not common in Jamaica. Mary and her new hubbie opened a shop.

SFX: GRAND OPENING FANFARE

... but sadly, the business did not go well.

SFX: GRAND OPENING FANFARE GOES FLAT

So back they went to Blundell Hall - and this was when things went really bad for Mary. In 1843, Blundell Hall burned down...

SFX: BURNING BUILDING

... and the year after, both Mary's husband and mother tragically died.

IZPITNA POLA 3

A) Krajši pisni sestavek

Vrednotimo:

- sporočilnost:** jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (npr. utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na problemsko izhodišče, odgovor na oglas)
- jezik in besedišče:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska) in raznovrstnost, ustreznost in pravilna raba besedišča
- vezljivost:** povezanost na ravni stavka, odstavka

1. Sporočilnost	Točke	Merila
	4	Sporočilo je jasno in utemeljeno. Upoštewane so vse zahteve (iztočnice) iz naloge.
	3	Sporočilo je ustrezno. Upoštewane so vse zahteve (iztočnice) iz naloge. Posamezne utemeljitve so pomanjkljive in/ali nejasne in/ali se ponavljajo.
	2	Sporočilo je pomanjkljivo in/ali nejasno. Niso upoštewane vse zahteve (iztočnice) iz naloge. Posamezne utemeljitve so pomanjkljive in/ali si nasprotujejo.
	1	Sporočilo vsebuje neprimerne informacije. Niso upoštewane vse zahteve (iztočnice) iz naloge. Utemeljitev so nejasne in/ali si nasprotujejo.
	0	Sporočilo je popolnoma neustrezno. Utemeljitev ni.

2. Jezik in besedišče	Točke	Merila
	4	Jezik in besedišče sta ustrezna in raznovrstna. Napake so redke.
	3	Jezik in besedišče sta večinoma ustrezna in raznovrstna. Napak je nekaj.
	2	Jezik in besedišče sta pogosto neustrezna in osnovna. Napake so pogoste.
	1	Jezik in besedišče sta večinoma neustrezna in skromna. Napake so zelo pogoste.
	0	Jezik in besedišče sta neustrezna oziroma tako skromna, da je besedilo nerazumljivo.

3. Vezljivost	Točke	Merila
	2	Sestavek je smiselno in logično povezan na ravni stavka in odstavka.
	1	Deli sestavka so nepovezani.
	0	Vezljivosti ni.

OPOZORILO: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je sporočilno in/ali jezikovno/besediščno neustrezen, če je nečitljiv ali če ga kandidat ne napiše.

B) Daljši pisni sestavek – prosti sestavek

Vrednotimo:

- vsebino in sporočilnost:** jasnost in razumljivost sporočila ter upoštevanje zahtev naloge (npr. izražanje lastnih stališč, utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na problemsko izhodišče, razvijanje misli, ponazoritev s primeri)
- jezik:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska)
- besedišče:** ustreznost in raznovrstnost besedišča, slogovna in funkcijskozvrstna zaznamovanost (v tujejezikovni didaktiki se uporablja tudi izraz »register«)
- zgradbo in vezljivost:** upoštevanje značilnosti besedilne vrste, povezanost in razčlenjenost besedila

1. Vsebina in sporočilnost	Točke	Merila
	5	Sporočilo je jasno. Kandidat natančno razvija misli, opisuje in izraža lastna stališča, ki jih tudi ustrezno utemelji in ponazori s primeri.
	4	Sporočilo je jasno. Kandidat dovolj natančno razvija misli, opisuje in izraža lastna stališča, a ne utemelji vseh stališč ali jih utemelji pomanjkljivo oziroma nejasno.
	3	Sporočilo je razumljivo. Kandidat še primerno razvija misli, navaja podatke in izraža stališča, a ne utemelji vseh stališč ali jih utemelji pomanjkljivo oziroma nejasno.
	2	Sporočilo je še razumljivo. Kandidat posreduje preproste, včasih neprimerne informacije, ki jih ne utemelji ali jih utemelji pomanjkljivo oziroma nejasno.
	1	Sporočilo je le mestoma razumljivo. Kandidat posreduje preproste, nepovezane ali neprimerne informacije, ki jih redko in pomanjkljivo oziroma nejasno utemelji.
	0	Kandidat napiše vsebinsko neustrezno besedilo oziroma ga ne napiše.

2. Jezik	Točke	Merila
	5	Besedilo je jezikovno pravilno in vsebuje tudi zahtevnejše jezikovne strukture. Jezikovne napake se pojavljajo predvsem v zahtevnejših strukturah, a ne povzročijo nesporazuma. Črkovanje in raba ločil sta pravilna, morebitne napake ne ovirajo razumevanja.
	4	Besedilo je jezikovno ustrezno in vsebuje tudi zahtevnejše jezikovne strukture. Jezikovne napake se pojavljajo predvsem v zahtevnejših strukturah, a redko povzročijo nesporazum. Črkovanje in raba ločil sta večinoma pravilna, napake ne ovirajo razumevanja.
	3	Besedilo je jezikovno ustrezno, a vsebuje predvsem osnovne jezikovne strukture. Jezikovne napake se pojavljajo, vendar ne vplivajo bistveno na razumljivost besedila. Pri črkovanju in rabi ločil so napake razmeroma pogoste, a je besedilo razumljivo.
	2	Besedilo je delno jezikovno ustrezno, vsebuje osnovne jezikovne strukture. Jezikovne napake so pogoste in vplivajo na razumljivost besedila. Pri črkovanju in rabi ločil so napake tako pogoste, da je besedilo težje razumljivo.
	1	Besedilo je jezikovno komaj ustrezno, vsebuje osnovne jezikovne strukture. Zaradi številnih jezikovnih napak je besedilo komaj razumljivo. Pri črkovanju in rabi ločil so napake tako pogoste, da bistveno ovirajo razumevanje besedila.
	0	Besedilo je zaradi jezikovnih napak nerazumljivo.

3. Besedišče	Točke	Merila
	5	Besedišče je ustrezno, se redko ponavlja, vsebuje tudi idiomatske izraze in ustreza zvrsti besedila. Napake so redke in ne ovirajo razumevanja.
	4	Besedišče je ustrezno, se mestoma ponavlja, vsebuje tudi idiomatske izraze in večinoma ustreza zvrsti besedila. Napake so redke in ponekod ovirajo razumevanje.
	3	Besedišče je osnovno, se ponavlja, a je večinoma ustrezno. Mestoma ne ustreza zvrsti besedila. Napake so pogoste in večkrat ovirajo razumevanje.
	2	Besedišče je osnovno, pogosto se ponavlja, a je še ustrezno. Pogosto tudi ne ustreza zvrsti besedila. Napak je veliko in večkrat ovirajo razumevanje.
	1	Besedišče vsebuje le ozek nabor izrazov, ki se ponavljajo in so pogosto neustrezni. Večinoma ne ustreza zvrsti besedila. Napak je veliko in bistveno ovirajo razumevanje.
	0	Besedišče je neustrezno, ne omogoča razumevanja oziroma je v celoti neustrezno glede na zvrst besedila.

4. Zgradba in vezljivost	Točke	Merila
	5	Besedilo je smiselno povezano in ustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so tekoči in razumljivi, preskakovanja ni.
	4	Besedilo je večinoma smiselno povezano in ustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so večinoma tekoči in razumljivi, preskakovanje redko.
	3	Besedilo je mestoma nepovezano in neustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so večkrat nepričakovani in nejasni.
	2	Besedilo je pogosto nepovezano in večinoma neustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so večinoma nepričakovani in nejasni.
	1	Besedilo je nepovezano in neustrezno členjeno. Prehodi med stavki, povedmi in odstavki so nepričakovani in nejasni.
	0	Besedilo je sestavljeno iz posameznih nepovezanih besednih zvez in stavkov.

OPOZORILO: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko in/ali jezikovno neustrezen, če je nečitljiv ali če ga kandidat ne napiše.

OPOMBA 1: Primeri tipov napak na ravni besede:

- *hopeing* namesto *hoping* – napaka v črkovanju, upošteva se pri področju jezika;
- *bold* namesto *bald* – napačen zapis spremeni pomen, zato to upoštevamo pri področju vsebine in sporočilnosti;
- *gonna* namesto *going to* v (pol)uradnem pismu – napaka v registru, ki jo upoštevamo pri področju besedišča.

OPOMBA 2: Prvine pisma, kot so datum, pozdrav, podpis itd., vrednotimo pri zgradbi in vezljivosti.